

Urząd Zamówień Publicznych
 Al. Szucha 2/4, 00-582 Warszawa
 Faks: (022) 45 87 700
 Przesyłanie ogłoszeń on-line: <http://www.uzp.gov.pl>

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU

Roboty budowlane
 Dostawy
 Usługi

publikacja obowiązkowa
 publikacja nieobowiązkowa

SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY

I.1) NAZWA, ADRESY I OSOBY UPOWAŻNIONE DO KONTAKTÓW

Nazwa: Związek Komunalny Gmin „Czyste Miasto, Czysta Gmina”		
Adres pocztowy:		
Miejscowość: Kalisz	Kod pocztowy: 62-800	Województwo: Wielkopolskie
Nazwisko osoby upoważnionej do kontaktów: Tomasz Kaczmarek; Magdalena Poroś	Tel.: 062/ 76 84 550	
E-mail: biuro@czystemiasto.pl	Fax: 062/ 76 84 557	
Adresy internetowe (jeżeli dotyczy) Ogólny adres zamawiającego (URL): www.czystemiasto.pl Adres profilu nabywcy (URL): Adres internetowy, pod którym dostępne są informacje dotyczące dynamicznego systemu zakupów (URL):		

Więcej informacji można uzyskać pod adresem:	X - jak podano wyżej dla osoby upoważnionej do kontaktów <input type="checkbox"/> Inny: <i>proszę wypełnić załącznik A.I</i>
Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem:	X - jak podano wyżej dla osoby upoważnionej do kontaktów <input type="checkbox"/> Inny: <i>proszę wypełnić załącznik A.II</i>
Wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub oferty należy przysyłać na adres:	X - jak podano wyżej dla osoby upoważnionej do kontaktów <input type="checkbox"/> Inny: <i>proszę wypełnić załącznik A.III</i>

I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO I GŁÓWNY PRZEDMIOT LUB PRZEDMIOTY DZIAŁALNOŚCI

<input type="checkbox"/> Administracja rządowa centralna <input type="checkbox"/> Administracja rządowa terenowa <input checked="" type="checkbox"/> Administracja samorządowa <input type="checkbox"/> Podmiot prawa publicznego <input type="checkbox"/> Organ kontroli państwowej lub ochrony prawa, sąd lub trybunał <input type="checkbox"/> Państwowa szkoła wyższa <input type="checkbox"/> Instytucja ubezpieczenia społecznego i zdrowotnego <input type="checkbox"/> Samodzielny publiczny zakład opieki zdrowotnej <input type="checkbox"/> Inny (proszę określić): _____	<input type="checkbox"/> Ogólne usługi publiczne <input type="checkbox"/> Obrona <input type="checkbox"/> Porządek i bezpieczeństwo publiczne <input checked="" type="checkbox"/> Środowisko <input type="checkbox"/> Sprawy gospodarcze i finansowe <input type="checkbox"/> Zdrowie <input type="checkbox"/> Budownictwo i obiekty komunalne <input type="checkbox"/> Ochrona socjalna <input type="checkbox"/> Rekreacja, kultura i religia <input type="checkbox"/> Edukacja <input type="checkbox"/> Inne (proszę określić): _____
--	---

Zamawiający dokonuje zamówienia w imieniu innych zamawiających tak nie X

SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

II.1) OPIS

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego <u>Dostawa oleju napędowego i opałowego do Związku Komunalnego Gmin „Czyste Miasto, Czysta Gmina” -Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych „Orli Staw” Nowe Prażuchy, Orli Staw 2, 62 – 834 Ceków, gm. Ceków Kolonia.</u>		
II.1.2) Rodzaj zamówienia oraz miejsce wykonania robót budowlanych, realizacji dostaw lub świadczenia usług <i>(Wybrać wyłącznie jedną kategorię – roboty budowlane, dostawy lub usługi)</i>		
(a) Roboty budowlane <input type="checkbox"/>	(b) Dostawy <input type="checkbox"/>	(c) Usługi <input type="checkbox"/>
Wykonanie <input type="checkbox"/> Zaprojektowanie i wykonanie <input type="checkbox"/> Realizacja obiektu budowlanego za pomocą dowolnych środków, zgodnie z wymaganiami określonymi przez zamawiającego <input type="checkbox"/>	Kupno X Dzierżawa <input type="checkbox"/> Najem <input type="checkbox"/> Leasing <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/>	Kategoria usług: nr <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Główne miejsce lub lokalizacja robót budowlanych _____ _____	Główne miejsce realizacji dostawy <u>Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych „Orli Staw”, Orli Staw 2, Nowe Prażuchy, 62 – 834 Ceków, Gm. Ceków Kolonia</u>	Główne miejsce świadczenia usług _____ _____
II.1.3) Ogłoszenie dotyczy Zamówienia publicznego X Ustanowienia dynamicznego systemu zakupów (DSZ) <input type="checkbox"/> Zawarcia umowy ramowej <input type="checkbox"/>		

II.1.4) Informacje na temat umowy ramowej (jeżeli dotyczy)		
Umowa ramowa z kilkoma wykonawcami <input type="checkbox"/>	Umowa ramowa z jednym wykonawcą	
Maksymalna liczba nie dotyczy wykonawców planowanej umowy ramowej nie dotyczy	nie dotyczy	
Czas trwania umowy ramowej: Okres w latach: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> lub miesiącach: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> nie dotyczy		
Wartość umowy ramowej (podać wyłącznie dane liczbowe):		
Wartość bez VAT: nie dotyczy	Waluta: nie dotyczy	
lub zakres: między nie dotyczy a	Waluta: nie dotyczy	
Częstotliwość oraz wartość zamówień, które zostaną udzielone (jeżeli możliwe do określenia) nie dotyczy		
II.1.5) Określenie przedmiotu zamówienia		
<u>Dostawa: oleju napędowego w ilości szacunkowej 66000 litrów spełniającego wymogi określone w PN-EN 590:2005;</u>		
<u>oleju opałowego w ilości szacunkowej 35 000 litrów spełniającego wymogi określone w PN – C – 96024:2001</u>		
II.1.6) Informacja o oświadczeniach i dokumentach potwierdzających spełnianie przez oferowane dostawy, usługi lub roboty budowlane wymagań określonych przez zamawiającego		
Określono w pkt. III.2.6. niniejszego ogłoszenia.		
II.1.7) WSPÓLNY SŁOWNIK ZAMÓWIEŃ (CPV)		
	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	23.12.11.00-2 23.12.21.00-9	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
Dodatkowe przedmioty	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
II.1.8) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej (w celu podania informacji o częściach zamówienia należy wykorzystać załącznik B w liczbie odpowiadającej liczbie części) tak <input type="checkbox"/> nie X		
II.1.9) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej tak <input type="checkbox"/> nie X		

II. 2) WIELKOŚĆ LUB ZAKRES ZAMÓWIENIA**Całkowita wielkość lub zakres**66 tys. l oleju napędowego i 35 tys. l oleju opałowego**II.3) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA**Požadany Wymagany Okres w miesiącach: 12 (licząc od daty zawarcia umowy) lub dniach: lub data rozpoczęcia (dd/mm/rrrr) lub zakończenia (dd/mm/rrrr)**SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM****III.1) WARUNKI DOTYCZĄCE ZAMÓWIENIA****Informacja na temat wadium (jeżeli dotyczy)**Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.**III.2) WARUNKI UDZIAŁU****INFORMACJE DOTYCZĄCE SYTUACJI WYKONAWCY ORAZ INFORMACJE I FORMALNOŚCI NIEZBĘDNE DO OCENY, CZY SPEŁNIA ON WYMAGANIA EKONOMICZNE, FINANSOWE I TECHNICZNE****Opis warunków udziału w postępowaniu (z uwzględnieniem ich znaczenia, jeżeli dotyczy):**

O zamówienie publiczne mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1. posiadają uprawnienia do wykonywania działalności lub czynności w zakresie odpowiadającym przedmiotowi zamówienia,
2. posiadają niezbędną wiedzę i doświadczenie oraz dysponują potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia,
3. znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia,
4. nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.
5. Zamawiający ustala następujące szczegółowe warunki udziału w niniejszym postępowaniu:
 - 5.1 w zakresie warunku wskazanego w pkt.2 Wykonawca musi:
 - a) w okresie ostatnich trzech lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie wykonać co najmniej dostawę(y) oleju napędowego o wartości nie mniejszej niż 420 000 zł netto i dostawę(y) oleju opałowego o wartości nie mniejszej niż 150 000

zł netto.

5.2 w zakresie warunku wskazanego w pkt. 3 Wykonawca musi:

- a) osiągnąć w ciągu ostatnich 3 lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres, przychód netto nie mniejszy niż dwukrotna wartość netto oferowanych dostaw,
- b) posiadać środki finansowe w wysokości co najmniej wartości netto oferty lub posiadać zdolność kredytową w wysokości co najmniej wartości netto oferty,
- c) posiadać ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności gospodarczej w wysokości nie mniejszej niż wartość netto oferty.

Opis sposobu dokonywania oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu:

Zamawiający dokona oceny spełniania warunków udziału w postępowaniu na podstawie załączonych dokumentów i oświadczeń Wykonawcy wg formuły „spełnia - nie spełnia”. Z treści załączonych do oferty dokumentów musi wynikać jednoznacznie, że wymagane warunki Wykonawca spełnił. **(W przypadku wspólnego ubiegania się dwóch lub więcej Wykonawców o udzielenie niniejszego zamówienia oceniany będzie ich łączny potencjał techniczny i kadrowy, kwalifikacje i doświadczenie, oraz łączna sytuacja ekonomiczna i finansowa).**

6. Informacja o oświadczeniach i dokumentach, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu:

6. 1. W celu wykazania spełnienia warunków udziału w niniejszym postępowaniu Wykonawca musi przedłożyć wraz z ofertą następujące oświadczenia i dokumenty:

- 6.1.1 oświadczenie o spełnianiu warunków, o których mowa w pkt. 1-4, (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe oświadczenia każdego z nich),
- 6.1.2 aktualny odpis z właściwego rejestru albo aktualne zaświadczenie o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub zgłoszenia do ewidencji działalności gospodarczej, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty przez każdego z nich),
- 6.1.3 aktualna koncesja, zezwolenie lub licencja, jeżeli ustawy nakładają obowiązek ich posiadania na podjęcie działalności gospodarczej w zakresie objętym niniejszym zamówieniem (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe dokumenty dla każdego z nich),
- 6.1.4 aktualne zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego oraz właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające odpowiednio, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, opłat oraz składek na ubezpieczenie zdrowotne lub społeczne, lub zaświadczeń, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawionych nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców w ofercie muszą być złożone przedmiotowe zaświadczenia przez każdego z nich),
- 6.1.5 wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, dostaw w okresie ostatnich trzech lat przed dniem wszczęcia postępowania o udzielenie niniejszego zamówienia, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, odpowiadających swoim rodzajem i wartością dostawom stanowiącym przedmiot zamówienia, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i

- odbiorców oraz załączenia dokumentów potwierdzających, że dostawy te zostały wykonane należycie, (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców Zamawiający uzna za wystarczające złożenie przedmiotowego wykazu wspólnie przez tych Wykonawców),
- 6.1.6 rachunek wyników, a jeżeli podlega on badaniu przez biegłego rewidenta zgodnie z przepisami o rachunkowości również z opinią o nim, a w przypadku wykonawców niezobowiązanych do sporządzenia sprawozdania finansowego innych dokumentów określających obroty oraz zobowiązania i należności - za okres nie dłuższy niż ostatnie trzy lata obrotowe, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – za ten okres (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców, Zamawiający uzna za wystarczające złożenie przedmiotowego dokumentu przez jednego z nich z zastrzeżeniem spełnienia warunku określonego w pkt. 5.2 a),
- 6.1.7 informacja banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, w których wykonawca posiada rachunek, potwierdzająca wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, wystawiona nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców, Zamawiający uzna za wystarczające złożenie przedmiotowego dokumentu przez jednego z nich z zastrzeżeniem spełnienia warunku określonego w pkt. 5.2 b),
- 6.1.8 polisa lub inny dokument potwierdzający, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie niniejszego zamówienia przez dwóch lub więcej Wykonawców, Zamawiający uzna za wystarczające złożenie przedmiotowego dokumentu przez jednego z nich z zastrzeżeniem spełnienia warunku określonego w pkt. 5.2 c).
- 6.2 Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa powyżej w pkt.6. 1.2 i 6. 1.4 - składa on dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
- 6.2.1 nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości (dokument wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert);
- 6.2.2 nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu (dokument wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert);
- 6.3 Jeżeli w kraju pochodzenia osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa powyżej w pkt. 6.2.1 zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju pochodzenia osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Dokument ten winien być wystawiony odpowiednio jak w pkt. 6.2.
- 6.4 Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia powinni spełniać warunki udziału w postępowaniu oraz złożyć dokumenty i oświadczenia potwierdzające spełnianie tych warunków zgodnie z zapisami zawartymi w pkt. 6. Ponadto tacy Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w niniejszym postępowaniu albo reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. Zaleca się aby pełnomocnikiem był jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia. Wszelka korespondencja prowadzona będzie wyłącznie z pełnomocnikiem. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie niniejszego zamówienia, których oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, przed podpisaniem umowy o realizację zamówienia, są zobowiązani zawrzeć porozumienie cywilno – prawne - : Konsorcjum. W tym celu przed podpisaniem umowy o niniejsze zamówienie są oni zobowiązani przedstawić Zamawiającemu Umowę Konsorcjum zawierającą w swojej treści, w szczególności następujące postanowienia:
- 6.4.1. Umowa Konsorcjum związana jest co najmniej na czas trwania umowy na dostawę oleju napędowego i opałowego

do Związku Komunalnego Gmin „Czyste Miasto, Czysta Gmina” - Zakład Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych „Orli Staw” w Nowych Prażuchach,

6.4.2. skład Konsorcjum nie może zostać zmieniony bez uprzedniej zgody Zamawiającego, wyrażonej na piśmie

6.4.3. wszyscy uczestnicy Konsorcjum odpowiadają solidarnie za realizację zamówienia,

6.4.4. wyznaczony zostaje Lider Konsorcjum upoważniony do zaciągania zobowiązań w imieniu Konsorcjum,

6.4.5. zakres pełnomocnictwa dla Lidera Konsorcjum.

SEKCJA IV: PROCEDURA

IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia	
Przetarg nieograniczony	<input checked="" type="checkbox"/>
Przetarg ograniczony	<input type="checkbox"/>
Negocjacje z ogłoszeniem	<input type="checkbox"/>
Dialog konkurencyjny	<input type="checkbox"/>
IV.1.2) Przewidywana liczba wykonawców, którzy zostaną zaproszeni do udziału w postępowaniu <i>(przetarg ograniczony, negocjacje z ogłoszeniem, dialog konkurencyjny)</i>	
Liczba wykonawców <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> nie dotyczy	
lub minimalna liczba <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> / maksymalna liczba <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> nie dotyczy	

IV. 2) KRYTERIA OCENY OFERT

IV.2.1) Kryteria oceny ofert <i>(proszę zaznaczyć właściwe pole (pola))</i>			
Najniższa cena		<input checked="" type="checkbox"/>	
lub			
Cena oraz dodatkowe kryteria i ich znaczenie		<input type="checkbox"/>	
Kryteria	Znaczenie	Kryteria	Znaczenie
1. cena oleju napędowego + cena oleju opałowego na dzień 20.11.2006	100%	6. _____	_____
2. _____	_____	7. _____	_____
3. _____	_____	8. _____	_____

IV.3.4) Języki, w których można sporządzać wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub oferty

ES CS DA DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

Inne: _____

IV.3.5) Termin związania ofertą

lub okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert)

IV.3.6) Data, godzina i miejsce otwarcia ofert

Data: 28/11/2006 (dd/mm/rrrr)

Godzina: 10:05

Miejsce: siedziba Zamawiającego

SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE**VI.1) ZAMÓWIENIE DOTYCZY PROJEKTU/PROGRAMU FINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ**

tak nie X

Jeżeli tak, wskazać projekt/program:

Nie dotyczy

VI.2) INFORMACJE DODATKOWE (jeżeli dotyczy)

Nie dotyczy

VI.3) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA: 9/11/2006 (dd/mm/rrrr)